

Zur Aussprache englischer Wörter

Die englische Aussprache wird Sie mit Sicherheit vor Probleme stellen — das geht allen so, die Englisch lernen, denn die Diskrepanz zwischen dem gesprochenen Wort und der Schreibweise ist oft sehr groß. Der Schriftsteller George Bernard Shaw hat deshalb schon vor Jahrzehnten dringend eine Rechtschreibreform gefordert; vergeblich, wie wir wissen.

Um es kurz zu machen: "die Ausspracheregeln" gibt es nicht. Wenn Sie in einem englischen Buch ein Ihnen unbekanntes Wort finden, das die Buchstabenfolge "ow" enthält, müssen Sie auch nach langer Erfahrung und Praxis in einem Aussprachewörterbuch nachsehen, ob es nun [au] oder [əu] gesprochen wird, es gibt einfach keine Regel dafür.

(Noch zwei Beispiele: tour [uə] aber four [ɔ:] aber sour [au]
gone [ɔ] aber done [ʌ] aber bone [əu])

In den wenigen Fällen, wo es Regeln gibt, gibt es meist auch Ausnahmen. Es bleibt Ihnen also nicht erspart, in jedem Fall mit der Rechtschreibung auch die Aussprache zu *lernen*, wozu Sie die Symbole der Lautschrift kennen müssen (s. Liste unten).

Ein gutes Aussprachewörterbuch (das keine Bedeutungen angibt) ist *Everyman's English Pronouncing Dictionary* von D. Jones und A.C. Gimson.

Es gibt einige Fälle, in denen man sagen kann, wann eine bestimmte Aussprache zu einer bestimmten Buchstabenfolge gehört. Die folgenden Seiten enthalten teils solche Regeln, teils Hinweise darauf, in welchen Fällen es keine Regel gibt. Diese Ausführungen können Ihnen nützlich sein, auch wenn sie kein Generalschlüssel für die zahlreichen Rätsel und Wunderlichkeiten der englischen *pronunciation* sind.

Symbole Lautschrift

(Hinweis: ein Doppelpunkt hinter einem Vokal zeigt an, daß der Vokal lang gesprochen wird)

Vokal-Symbol	zum Beispiel in:	Konsonanten-Symbol	zum Beispiel in:
ɑ:	far	dʒ	jeans
ʌ	fun, come	ʃ	shock
æ	fat	ð	th in there (Zunge zwischen Zähnen, summen)
ɛə	fair, there	θ	th in thing (Zunge zwischen Zähnen, zischen)
aɪ	my	z	wie gesummes "s", kein "t" mitsprechen!
au	now	ŋ	Endlaut von sing
eɪ	play	j	Anfangslaut von yes
e	bed	s	see (zischen, nicht summen)
i	big		
i:	deep		
iə	here		
ə	the		
ə:	sir		
ɒ	not		
ɔ:	fall		
ɔɪ	boy		
əu	home		
u:	pool		
uə	sure		

Betrifft: Aussprache am Wort-Ende (1)

© A. Tucker

Buchstabe/nfolge	Aussprache	Beispiele	Ausnahme/n
a + Konsonant + e (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[eɪ plus Konsonant]	late wake, take place wave same, shame tape, lane spade, sale skate, case	ate [et]
- are	[ɛə]	rare ware dare mare bare	are [ɑ:]
a + einfacher Konsonant (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[æ plus Konsonant]	[æ] hat, that cap, back wax, lag, ran, jam pad, sad, plan	[ɔ] what wad wan, swan
- ar	[ɑ:]	car bar	war [ɔ:]
- all	[ɔ:l]	all ball, call fall, hall tall wall	shall [æ]
- ark	[ɑ:k]	bark, dark mark, park shark	
- alk	[ɔ:k]	chalk, talk, walk	
- air	[ɛə]	air, chair fair, hair pair, affair	

Betrifft: Aussprache am Wort-Ende (2)

Buchstabe/nfolge	Aussprache	Beispiele	Ausnahme/n
e + Konsonant (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[e plus Konsonant]	bet, get bed gem hen, then bell, hell, sell mess check, deck	
i + Konsonant (Ausnahme: Konsonant ist r)	[i plus Konsonant]	bit bid rib lip kiss, miss tin, sin, thin until ship sick did	
i + Konsonant + e (Ausnahme: Konsonant ist r)	[ai plus Konsonant]	fine, wine, line, shine crystalline ride time wife bike rise pipe, ripe smile price, advice	tangerine [i :] marine [i :] urine [i]
- ire	[aiə]	fire, hire, tire, wire admire	Hampshire [ə]
- ight	[ait]	fight, flight, might night, right, sight, tight	

Betrifft: Aussprache am Wort-Ende (3)

Buchstabe/nfolge	Aussprache	Beispiele	Ausnahme/n
o + Konsonant (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[ɔ plus Konsonant]	hot, shot sob top, flop dock, block, lock dog boss coupon ton	son [ʌ]
o + Konsonant +e (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[əʊ plus Konsonant]	[əʊ] home doze rose throne phone alone tone bone	[ʌ] come some love one done gone [ɔ] shone [ɔ]
- ore (stummes "r") - orn (stummes "r") - ort (stummes "r")	[ɔ:]	bore, core, sore, tore born, worn, torn, corn sort, short	
u + Konsonant (Ausnahme: Konsonant ist r)	[ʌ plus Konsonant]	but bus, discuss dull sun, fun, run drum hug luck, duck us shut, hut mud pub	bush [u] pull [u] bull [u] put [u]
u + Konsonant +e (Ausnahme: Konsonant ist r oder w)	[u: plus Konsonant] [ju: plus Konsonant]	flute, mute minute (<i>winzig</i>) rule nude, rude dune fume huge use excuse	minute [-it] (<i>Minute</i>)
- ure (Ausnahme: nach "t")	[ʊə] [jʊə]	sure assure allure cure pure secure	[tʃə] nature future texture miniature

Betrifft: diverse Regelmäßigkeiten

Buchstabe/nfolge	Aussprache	Beispiele	Ausnahme/n
ai, ay (Ausnahme: vor "r")	[ei]	pay, ray, gay, may, day way say paid aim claim vain, rain, pain chain hail mail raise wait daisy	said [e]
aw	[ɔ:]	saw, raw, jaw dawn trawler awful	
ch (ein "t" mitsprechen, dann zwischen wie "sch", oder wie "k" sprechen)	[tʃ] [k]	change China child, children chop chocolate touch much church chewing gum Rachel (Mädchenname) Christmas chord choral chrome technique ache stomach	[ʃ] chic chef chute
ee (Ausnahme: vor "r")	[i:]	see, three eel, feel weep, keep queen beetle deed	ee + r [iə] beer steer queer
ent	[ent] [ənt]	fluent competent enter carpenter tent	

Betrifft: diverse Regelmäßigkeiten (Fortsetzung)

Buchstabe/nfolge	Aussprache	Beispiele	Ausnahme/n
gh	stumm (außer am Wortanfang)	caught, taught weigh, eight high, night sought, thought though, through	enough [f] cough [f]
ir	[ə :]	sir first thirty shirt bird	ir- als Vorsilbe: irrelevant [ir-]
j am Wortanfang	[dʒ]	jam July jail John jelly	
oi, oy	[ɔi]	oil, boil, soil noise moist boy, annoy oyster toy	
ur (Ausnahme: -ur + e , siehe oben)	[ə :]	burn, turn urban fur furry urgent curve curl surf	hurry [ʌ] curry [ʌ]
s am Wortanfang : scharf, dh zwischen, nicht summen	[s]	super suggest secure sad soap	[f] sugar sure
-ssion in Wortmitte oder Ende	[ʃən]	session discussion mission, missionary	
x	[ks] (Ausnahme: am Wortanfang, wo es meist wie ein gesummes "s" klingt)	box, wax sex, six text saxophone	xylophone [z]
z generell weich, dh summen, auch bei Verdoppelung	[z]	zoo, zip zero, buzz dazzle jazz crazy	

Betrifft: "stumme" Buchstaben

Ein "r" ist meist stumm, außer am Wortanfang (*right*) und am Silbenanfang von zusammengesetzten Wörtern (*allright, disregard*).

Beispiele für stummes "r": *centre, bore, dark, sharp, door, fork, first, dirty, concert, better*.

Ein stummes "r" nach "o" macht das "o" meist offen und lang [ɔ:]:

order, fork, pork, cork, port, sort, short, shore, born, wore. Ausnahmen: *work, word, world* [ə:]

Ein "k" vor "n" ist stumm: *know, knight*

Ein "w" ist oft stumm, **außer** meist am Wortanfang (*water, weather*), am Wortanfang nach "s" (*swing*) und am Silbenanfang von zusammengesetzten Wörtern (*unwind, reward, always*)

Beispiele für stummes "w": *town, law, lawn, flower, answer, sword* (aber: *swim, swear, swan*)

Auch am Wortanfang kann ein "w" stumm sein: *wrong, write*

Am Wortende ist ein "b" nach "m" stumm: *comb, bomb, dumb*

Ferner ist "b" stumm vor "t" in *doubt, debt*

Ein "t" ist stumm in der Buchstabenfolge "tion" [ʃən], die in der Wortmitte oder am Wortende auftreten kann: *action* (kein "t" mitsprechen!), *function, nation, rationalize, stationary*

Ein "t" ist oft auch stumm zwischen "s" und "l": *castle, rustle, nestle, thistle*

Das "l" ist stumm in *walk, talk, chalk, could, would, calf, half* (aber nicht stumm in *wolf, self*)

Ein "e" ist fast immer stumm am Wortende: *come, aggressive, flexible, take, phone, office, rate, give*,

Ausnahme: *karate* (hier klingt das "e" wie [i])

Betrifft: Buchstabenfolgen ohne Regeln (1)

Keine Regel erlaubt Rückschlüsse auf die Aussprache bei folgenden Buchstabenfolgen:

-ough

through [u:], though [əu:], thought [ɔ:], cough [ɔf],

enough, rough, tough [ʌf], bough [au], thorough [ə]

ou

Die Aussprache kann mal [au] sein, oder [u:], oder [əu], oder [ɔ:], oder [ʌ], oder [ə]:

[au]	[u:]	[əu]	[ɔ:]	[ʌ]	[ə:]
sound, pound, round, wound (aufgewickelt)	wound (Wunde)	mould		double trouble	journal journalist
house, mouse, louse	route, routine	poultry		cousin	journey
south	soup	soul		touch	
loud, proud	gourmet		court, course	courage	
count, account, county				country	
sour, scour, hour, our	tour, contour		four, pour		scourge
doubt, out	coupon			couple	

oa

Meist [əu] aber oft auch [ɔ:]

[əu]	[ɔ:]
oat, float, boat	oar, roar, soar
road, load	broad
loan	
foam, soap	board, hoard
coal	

Betrifft: Buchstabenfolgen ohne Regeln (2)

Keine Regel erlaubt Rückschlüsse auf die Aussprache bei folgenden Buchstabenfolgen:

ea

Die Aussprache kann mal [i], mal [εə], mal [ə:] und mal [e] sein

Kombiniert mit "r" ist es entweder [iə] oder [εə] oder [ə:]

Wenn kein "r" folgt, kann es [i:] oder [e] sein

[iə] [i:]	[εə]	[ə:]	[e]
tear (<i>Träne</i>)	tear (<i>zerreißen</i>)		
hear		heard	
weary	wear	early	
rear	bear	pearl	
fear		learn	
ear		earn	
read (Infinitiv)			read (2./3. Form)
			ready
sea, tea			steady
deal			dealt
bean			bread
lead (<i>führen</i>)			lead (<i>Blei</i>)
			dead
beat		earth	death
breathe			breath

ow

Die Aussprache kann mal [əu], mal [au] sein:

[əu]	[au]
bow (<i>Schleife</i>)	bow (<i>sich verbeugen</i>)
row (<i>Reihe, rudern</i>)	row (<i>Krach, Streit</i>)
sow (<i>säen</i>)	sow (<i>Sau</i>)
flow	flower
show	shower
tow	tower
low, lower	power
own	town, brown
crow	crown
pillow	allow
blow	cow, how
know	powder

→ Hinweis:

Sie sehen, daß manche Wörter mit identischer Schreibweise **zwei** verschiedene Aussprachen haben, zB: bow, row, sow, wound, tear, read, lead, minute.

Sie sind homograph (dh gleich geschrieben), aber nicht homophon (dh gleichklingend) und auch nicht syn gleichbedeutend).

Manche Wörter hingegen sind homophon, also gleichklingend, obwohl sie verschieden geschrieben we son / sun, there / their, hare / hair, chute / shoot, pain/pane

Lernhilfe zur Aussprache von "u" (Blatt 1)

	[u, u:, ju]	[ʌ]	
		public	<i>Öffentlichkeit, öffentlich</i>
		publish	
<i>Pubertät</i>	puberty	pub	
<i>Tube, Schlauch, Rohr</i>	tube	tub	<i>Wanne, Bottich</i>
<i>Würfel</i>	cube		
		rub	<i>reiben</i>
	pupil	pup, puppy	<i>junger Hund</i>
	nuclear		
<i>Kernwaffe, Kernreaktor</i>	nuke		
<i>Herzog</i>	duke	duchess	<i>Herzogin</i>
		duck, luck	
		buck	<i>Dollar</i>
		suck	<i>saugen</i>
		muck	<i>Mist, Dreck</i>
		puck	<i>Puck (Eishockey)</i>
		dug	<i>2. und 3. Form von "dig"</i>
<i>riesig</i>	huge	hug	<i>umarmen</i>
		bug	<i>Käfer, Insekt, Wanze</i>
		butter	
		but, nut,	
		hut	<i>Hütte</i>
	put	putty	<i>(Glaser)Kitt</i>
<i>niedlich, süß, nett</i>	cute	cut	
<i>Rutsche, Müllschlucker</i>	chute	shut	
<i>stumm</i>	mute	mutt	<i>Köter, Hund</i>
<i>Flöte</i>	flute		
	duty		
	future		
<i>gegenseitig</i>	mutual		
	super	supper	
		cup	
<i>Feder</i>	plume	plum	<i>Pflaume</i>
	human	hum	<i>summen</i>
<i>feucht</i>	humid		
		sum	
<i>Gerücht</i>	rumour	rum	
		drum	<i>Trommel</i>
<i>beleuchten</i>	illuminate	lump	<i>Klumpen, Brocken</i>
		jump	
	junior		
<i>jugendlich</i>	juvenile		
	July		
	universe		
	union		

Lernhilfe zur Aussprache von "u" (Blatt 2)

	[u, u:, ju]	[ʌ]	
		Tucker	
nackt	nude		
unhöflich, grob	rude	ruddy	1. rötlich (Gesicht); 2. verflixt
	student	study	
klug, besonnen	prudent		
(Back)Pflaume	prune		
Melodie	tune		
Düne	dune	dun	graubraun
	June		
Thunfisch	tuna	tunny	Thunfisch
		tunnel	
		gun	Gewehr
		fun	
		run	
	pudding	puddle	Pfütze
	sugar		
	plural		
Köder, ködern	lure		
	sure		
rein	pure		
heilen	cure		
neugierig; merkwürdig	curious		
	jury		
Wut, Zorn	fury	hurry / (aber: furry)	
	during		
	museum		
	music	mussel	Muschel
Mieze, Kätzchen	puss	pus	Eiter
		plus, bus	
		must	
		lust, dust	
wahnsinnig, verrückt	lunatic	vulnerable	verletzlich, verwundbar
	bull	bulb	Blumenzwiebel, Glühbirne
GewehrKugel	bullet		
	full, pull	dull	langweilig, trüb
	pullover		
Flaschenzug	pulley		
Kanzel	pulpit	pulp	Fruchtfleisch, Brei
	stupid		
Tulpe	tulip		
Regel, regieren	rule		
	butcher		
	push		
	bush	brush	
Kissen, Polster	cushion	crush	zerstoßen, zerdrücken
		rush	rasen, stürzen, jagen
Grippe	flu	flush	(WC) Wasserspülung, abziehen
Flüssigkeit, flüssig	fluid		